

Религиозная организация – духовная образовательная организация высшего образования
«Белгородская Православная Духовная семинария
(с миссионерской направленностью) Православной религиозной организации
Белгородской и Старооскольской епархии Русской Православной Церкви Московского
Патриархата»

УТВЕРЖДАЮ:
Ректор
Куренков А.С., прот.
27.06.2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ВНУТРЕННЯЯ МИССИЯ

наименование дисциплины (модуля)

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО

Направление

подготовки

служителей и религиозного персонала религиозных
организаций

Профиль подготовки

«Миссиология»

Автор: доцент кафедры миссиологии, заведующий магистратурой

должность, ученая степень, ученое звание, инициалы и фамилия, сан
кандидат богословия Ю. Е. Гоголюк, протоиерей

Программа рассмотрена УМО 28.05.2025 г. № протокола 10

дата

Программа утверждена на

заседании кафедры

миссиологии

26.06.2025г.

№ протокола 10

дата

Программа утверждена

решением Ученого совета

27.06.2025 г.

№ протокола 3

дата

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)
ОПК-2. Способен применять углубленное знание избранной области теологии при решении теологических задач	ОПК-2.3 Способен применять полученные знания при решении задач в избранной области	Знать: основные принципы внутренней миссии для планирования и организации миссионерской деятельности на общецерковном и приходском уровне
		Уметь: применять основные принципы внутренней миссии для планирования и организации миссионерской деятельности на общецерковном и приходском уровне
		Владеть: способностью использовать основные принципы внутренней миссии для планирования и организации миссионерской деятельности на общецерковном и приходском уровне
ОПК-4 Способен решать актуальные задачи в избранной области теологии (миссиологии)	ОПК-4.3 Способен осуществлять профессиональную коммуникацию	Знать: способы осуществления профессиональной коммуникации в области миссиологии
		Уметь: осуществлять профессиональную коммуникацию в области миссиологии
		Владеть: способами осуществления профессиональной коммуникации в области миссиологии

2. Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы

Часть основной профессиональной образовательной программы	Определитель – индекс дисциплины (модуля)
Обязательная часть	Б1.О.16

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Курс ориентирован на студентов, изучивших ранее (уровень бакалавриата) дисциплины «История религий», «Сравнительное богословие» и «Миссиология» и владеющих базовыми историческими знаниями, умениями и навыками взаимодействия с различными аудиториями.

2.2. Дисциплины и/или практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Знания и умения, полученные при изучении дисциплины «Внутренней миссии» необходимы обучающимся для освоения компетенций, формируемых такими учебными дисциплинами, как «Молодежная миссия», «Миссия в СМИ».

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на аудиторную и самостоятельную работу

3.1. Очная форма обучения

Вид учебной работы	Форма обучения	
	Очная	
	Семестр	
	№ 3	
	часов	
1	1	
Аудиторные занятия (всего)	20	
В том числе:	-	
Лекции (Л)	6	
Практические занятия (ПЗ)	14	
	-	
Самостоятельная работа студента (СРС)	48	
<i>Другие виды СРС:</i>	-	
презентации	24	
подготовка рефератов	24	
Промежуточная аттестация (всего)	4	
<i>Другие виды СРС:</i>	-	
Зачет с оценкой	4	
Подготовка к экзамену	-	
Экзамен	-	
Всего	72	
Зачетные единицы:	2	

3.2. Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Форма обучения	
	Заочная	
	1 курс	2курс

	Летняя сессия	Зимняя сессия
	часов	часов
1	1	2
Аудиторные занятия (всего)	4	8
В том числе:	-	-
Лекции (Л)	4	8
Практические занятия (ПЗ)	-	-
	-	-
Самостоятельная работа студента	32	28
Промежуточная аттестация (всего)		
<i>Другие виды СРС:</i>	-	-
Зачет с оценкой (О)	-	(О)
Подготовка к экзамену	-	-
Экзамен	-	-
Всего	36	36
Зачетные единицы:	1	1

4. Тематическое планирование с указанием количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Тематическое планирование с указанием количества академических часов и видов учебных занятий (очное отделение)

Наименование раздела, темы дисциплины (модуля)	Виды учебной работы (бюджет времени)											
	Очная форма обучения					Заочная форма обучения						
	Лекции	Лабораторные работы	Практические (семинарские) занятия	Самостоятельная работа	Внеаудиторная работа	Всего	Лекции	Лабораторные работы	Практические (семинарские) занятия	Самостоятельная работа	Внеаудиторная работа	Всего
1												
Тема 1. Введение в предмет.	1		2	4		7						
Тема 2. Основные формы внутренней миссионерской деятельности.	1		2	10		13						
Тема 3. Воспитательная миссия.	1		4	10		15						
Тема 4. Апологетическая миссия.	1		2	8		11						
Тема 5. Информационная миссия.	1		2	8		11						
Тема 6. Миссия примирения.	1		2	8		11						
Зачет с оценкой						4						
Итого	6		14	48		72						

4.2. Тематическое планирование с указанием количества академических часов и видов учебных занятий (заочное отделение)

Наименование раздела, темы дисциплины (модуля)	Виды учебной работы (бюджет времени)											
	Очная форма обучения					Заочная форма обучения						
	Лекции	Лабораторные работы	Практические (семинарские) занятия	Самостоятельная работа	Внеаудиторная работа	Всего	Лекции	Лабораторные работы	Практические (семинарские) занятия	Самостоятельная работа	Внеаудиторная работа	Всего
1												
Тема 1. Введение в предмет.							1			8		9
Тема 2. Основные формы внутренней миссионерской деятельности.							1			8		9
Тема 3. Воспитательная миссия.							1			8		9
Тема 4. Апологетическая миссия.							1			8		9
Итого за летнюю сессию 1 курс							4			32		36
Тема 3. Воспитательная миссия.									2			
Тема 4. Апологетическая миссия.									2			
Тема 5. Информационная миссия.									2	14		18
Тема 6. Миссия примирения.									2	14		18
Зачет с оценкой												(0)
Итого за зимнюю сессию 2 курс									8	28		36
Всего:							4		8	60		72

5. Содержание разделов дисциплины (модуля):

Наименование раздела, темы дисциплины (модуля)	Содержание разделов дисциплины (модуля)	Содержание практических занятий и/или лабораторных работ		
		Тематика	Кол-во часов	
			0	30
1	2	3	4	5
Тема 1. Введение в предмет.	Предмет и задачи курса. Актуальность курса. Структура курса и его особенности. Краткая характеристика основных разделов курса. Основные идеи и понятия, заложенные в материалы курса. Краткая характеристика литературы и источников по курсу.	Практические занятия:	2	0
		1. Опишите различия между внутренней и внешней миссионерской деятельностью Русской Православной Церкви. 2. Сформулируйте понятия: «миссия», «апостольство», «инкультурация» и «рецепция» культуры. 3. Перечислите цели изучения курса. 4. Назовите основные формы миссионерской деятельности.	2	0
Тема 2. Основные формы внутренней миссионерской деятельности.	Воспитательная миссия. Апологетическая миссия. Информационная миссия. Миссия примирения.	Практические занятия:	2	0
		1. Назовите основные формы Внутренней миссии Русской Православной Церкви. 2. Что входит в понятие «воспитательная миссия»? 3. Что входит в компетенцию «информационной миссии»? 4. Назовите основные направления деятельности «миссии примирения».	2	0
Тема 3. Воспитательная	Оглашение. Крещение. Воцерковление.	Практические занятия:	4	2

Наименование раздела, темы дисциплины (модуля)	Содержание разделов дисциплины (модуля)	Содержание практических занятий и/или лабораторных работ		
		Тематика	Кол-во часов	
			о	зо
1	2	3	4	5
миссия.	Миссионерская деятельность в образовательных учреждениях. Проповедь в молодежной среде. Миссионерская деятельность в исправительных учреждениях. Миссия в воинской среде. Приходская миссия.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Понятие терминов: «оглашение», «крещение», «воцерковление». 2. Миссионерская деятельность в образовательных учреждениях. 3. Проповедь в молодежной среде. 4. Миссионерская деятельность в исправительных учреждениях. 5. Миссия в воинской среде. 6. Миссионерская деятельность среди эмигрантов. 7. Приходская миссия. 	4	2
Тема 4. Апологетическая миссия.	Основные православные принципы проповеди среди инославных. Основные миссионерские принципы проповеди среди иноверцев (атеизм, иудаизм, ислам, буддизм, шаманизм).	Практические занятия:	2	2
		<ol style="list-style-type: none"> 1. Назовите основные принципы, которых необходимо придерживаться миссионеру в диалоге с инославными. 2. Какие точки соприкосновения с православной традицией в иноверческой среде (атеизм, иудаизм, ислам, буддизм, шаманизм – на выбор) Вы можете назвать. 3. Как вести себя миссионеру в сектантской среде (христианские секты, нехристианское сектантство). 4. Диалог с атеистом и агностиком. 	2	2
Тема 5.	СМИ и катехизация. СМИ и общество. СМИ и	Практические занятия:	2	2

Наименование раздела, темы дисциплины (модуля)	Содержание разделов дисциплины (модуля)	Содержание практических занятий и/или лабораторных работ		
		Тематика	Кол-во часов	
			0	30
1	2	3	4	5
Информационная миссия.	культура общения. Особенности истории церковной журналистики. Церковные СМИ на современном этапе. Практические рекомендации миссионеру сотрудничающему со светскими СМИ. Проповедь в интернете. Особенности ведения дискуссии в блогах и социальных сетях. Перспективы развития миссии в интернете.	1. Какие виды СМИ вы можете выделить на данный момент как приоритетные в миссионерском служении? 2. Назовите основные моменты, которые необходимо учитывать в миссионерской деятельности в различных видах СМИ. 3. Важен ли опыт дореволюционной церковной журналистики в наше время и, если да, то почему? 4. Какие важные успехи и недостатки современных церковных СМИ вы можете назвать? 5. Что необходимо учитывать миссионеру работающему со светскими СМИ? 6. Насколько эффективна проповедь в сети интернет?	2	2
Тема 6. Миссия примирения.	Современные процессы направленные на расслоение общества, активные и массовые миграции людей сопровождающиеся нагнетанием насилия и православное свидетельство примирения между людьми различных национальностей, возрастов и социальных групп. Проповедь среди мигрантов. Социальное служение.	Практические занятия:	2	2
		1. Какие основные процессы, влияющие на расслоение современного общества Вы можете назвать? 2. Охарактеризуйте деятельность Православной Церкви, направленную на примирение людей различных национальностей, возрастов и социальных групп. 3. Обоснуйте необходимость проповеди среди мигрантов. 4. Назовите основные направления	2	2

Наименование раздела, темы дисциплины (модуля)	Содержание разделов дисциплины (модуля)	Содержание практических занятий и/или лабораторных работ		
		Тематика	Кол-во часов	
			о	зо
1	2	3	4	5
		социального служения Русской Православной Церкви.		

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
Материалы курса «Внутренняя миссия» размещены на сайте БПДС (с м/н) в ЭИОС <http://eios.bel-seminaria.ru/>

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля):

7.1. Перечень основной учебной литературы

1. Миссиология: учебное пособие М., 2010.
2. Концепция миссионерской деятельности Русской Православной Церкви М., 2007.
3. Об организации миссионерской работы в Русской Православной Церкви. М., 2011.

7.2. Перечень дополнительной литературы

1. Александр, архиеп. Костромской и Галичский. Церковь и молодежь на пороге XXI века. // Встреча. 2000. №8. С-П. 2000.
2. Бош Д. Преобразование миссионерства. СПб., 1997.
3. Исламитина Т.Г. Молодежные субкультуры. Казань, 1997.
4. Максимов Ю. Религия креста и религия полумесяца. Христианство и ислам. М. 2008.
5. Материалы Архиерейского собора РПЦ 2000 г. М., 2000 Амфилохий (Радович), митр. Миссия Церкви и ее методика (в исторической перспективе. Пер. с серб. С. Лаганской // Альфа и Омега. СПб. 2001. №3
4. Паглазова Н. Собор Русской Православной Церкви о внешней и внутренней миссии. М. 2000.
6. Северюхин А., свящ. Современный опыт православного просветительства // Христианское чтение. СПб., 2008.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

-Электронно-библиотечная система Университетская библиотека on-line http://biblioclub.ru/index.php?page=static_red&id=107

- База данных библиотеки Белгородской Духовной семинарии (с м/н) <http://library-mp.bsu.edu.ru/MegaPro/Web>

тематические базы данных Научная электронная библиотека, Университетская информационная система РОССИЯ, Российская государственная библиотека и другие.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

9.1. Перечень информационных технологий (при необходимости)

Не используются.

9.2. Перечень программного обеспечения (при необходимости)

- программы, демонстрации видео материалов (проигрыватель «Windows Media Player»);
- программы для демонстрации и создания презентаций («Microsoft Power Point»).

9.3. Перечень информационных справочных систем (при необходимости)

Не используются.

10. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

10.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы в соответствии с картой компетенций:

Код компетенции	ОПК-2
Код этапа формирования компетенции в соответствии с картой компетенций ОПОП	1
Код компетенции	ОПК-4
Код этапа формирования компетенции в соответствии с картой компетенций ОПОП	1

10.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания:

Код и уровни освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня компетенции)	Критерии оценивания результатов обучения			
		неудовлетворительно / не зачтено	удовлетворительно / зачтено	хорошо / зачтено	отлично / зачтено
ОПК-2					
ОПК-2.3	Знать: основные принципы внутренней	Не знает основные	Частично знает основные	Хорошо знает	Легко ориентируется в

[illegible]

			миссиологии	области миссиологии	области миссиологии деятельности
	Владеть: способами осуществления профессиональной коммуникации в области миссиологии	Не владеет способами осуществления профессиональной коммуникации в области миссиологии	Частично владеет способами осуществления профессиональной коммуникации в области миссиологии	Хорошо владеет способами осуществления профессиональной коммуникации в области миссиологии	Свободно владеет способами осуществления профессиональной коммуникации в области миссиологии

10.3. Задания и вопросы для промежуточной аттестации

Задания и вопросы для промежуточной аттестации по дисциплине содержатся в приложении к РПД – ФОС.

На промежуточной аттестации проводится тестирование по заданиям и вопросам для промежуточной аттестации.

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

11.1. Общие рекомендации по самостоятельной работе обучающихся

Аудиторные занятия по дисциплине проводятся в форме лекций и практических занятий. Лекция должна быть записана студентом, однако, форма записи может быть любой (конспект, схематичное фиксирование материала, запись узловых моментов лекции, основных терминов и определений). Возможно выделение (подчеркивание, выделение разными цветами) важных понятий, положений. Это поможет студенту развить не только слуховую, но и зрительную память.

В конце лекционного занятия у студента в тетради должны быть отражены следующие моменты: тема занятия и дата его проведения, план лекции, основные термины, определения, важные смысловые доминанты, необходимые для понимания материала, излагаемого преподавателем, которые, желательно, записывать своими словами. Это поможет лучше понять тему лекции, осмыслить ее, переработать в соответствии со своими особенностями мышления и, следовательно, запомнить ее. Так как предмет предполагает знакомство с некоторыми цифрами, то такого рода материал должен быть также зафиксирован, например, в виде таблиц.

Важно, чтобы материал был внимательно прослушан студентом, иначе ему трудно будет уловить логику изложения. Не следует записывать все, многие факты, примеры, детали, раскрывающие тему лекции, можно дополнительно просмотреть в учебной литературе, рекомендуемой преподавателем.

К числу важнейших умений, являющихся неотъемлемой частью успешного учебного процесса, относится умение работать с различными литературными источниками, содержание которых так или иначе связано с изучаемой дисциплиной.

Подготовку к любой теме курса рекомендуется начинать с изучения конспекта лекций. В лекциях дается систематизированное изложение материала и сообщается об изменениях в подходах к изучению тех или иных проблем данного курса.

Работу с литературой целесообразно начать с изучения общих работ по теме, а также учебников и учебных пособий. Далее рекомендуется перейти к анализу монографий и статей, рассматривающих отдельные аспекты организационных проблем, а также официальных материалов и неопубликованных документов (научно-исследовательские работы, диссертации), в которых могут содержаться основные вопросы изучаемой проблемы.

Работу с источниками надо начинать с ознакомительного чтения, т.е. просмотреть текст, выделяя его структурные единицы. При ознакомительном чтении закладками отмечаются те страницы, которые требуют более внимательного изучения.

В зависимости от результатов ознакомительного чтения выбирается дальнейший способ работы с источником. Если для разрешения поставленной задачи требуется изучение некоторых фрагментов текста, то используется метод выборочного чтения. Если в книге нет подробного оглавления, следует обратить внимание ученика на предметные и именные указатели.

Избранные фрагменты или весь текст (если он целиком имеет отношение к теме) требуют вдумчивого, неторопливого чтения с «мысленной проработкой» материала. Такое чтение предполагает выделение: 1) главного в тексте; 2) основных аргументов; 3) выводов. Особое внимание следует обратить на то, вытекает тезис из аргументов или нет.

Необходимо также проанализировать, какие из утверждений автора носят проблематичный, гипотетический характер и уловить скрытые вопросы. Наилучший способ научиться выделять главное в тексте, улавливать проблематичный характер утверждений, давать оценку авторской позиции – это сравнительное чтение, в ходе которого студент знакомится с различными мнениями по одному и тому же вопросу, сравнивает весомость и доказательность аргументов сторон и делает вывод о наибольшей убедительности той или иной позиции.

Если в литературе встречаются разные точки зрения по тому или иному вопросу из-за сложности прошедших событий и правовых явлений, нельзя их отвергать, не разобравшись. При наличии расхождений между авторами необходимо найти рациональное зерно у каждого из них, что позволит глубже усвоить предмет изучения и более критично оценивать изучаемые вопросы. Знакомясь с особыми позициями авторов, нужно определять их схожие суждения, аргументы, выводы, а затем сравнивать их между собой и применять из них ту, которая более убедительна.

Следующим этапом работы с литературными источниками является создание конспектов, фиксирующих основные тезисы и аргументы. Можно делать записи на отдельных листах, которые потом легко систематизировать по отдельным темам изучаемого курса. Другой способ - это ведение тематических тетрадей-конспектов по одной какой-либо теме. Большие специальные работы монографического характера целесообразно конспектировать в отдельных тетрадях. Здесь важно вспомнить, что конспекты пишутся на одной стороне листа, с полями и достаточным для исправления и ремарок межстрочным расстоянием (эти правила соблюдаются для удобства редактирования). Если в конспектах приводятся цитаты, то непременно должно быть дано указание на источник (автор, название, выходные данные, № страницы). Впоследствии эта информация может быть использована при написании текста реферата или творческого задания.

Умение студента работать с литературой может быть оценено по его умению систематизировать источники, критически оценивать сделанное ранее другими исследователями, определять современное состояние проблемы исследования.

11.2. Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям

Подготовка к практическому занятию, в основном, должна основываться на новейших источниках – статьях из рекомендованных журналов, материалах сети «Интернет».

При подготовке к практическому занятию обучающийся должен изучить все вопросы, предлагаемые по данной теме, но ответить развернуто может по одному из вопросов, наиболее интересному на его взгляд. В случае, когда у обучающегося имеется дополнительная либо уточняющая информация по вопросу, освещаемому другим обучающимся, он имеет право, после ответа последнего, поднять руку и дополнить его ответ.

Ряд практических занятий проходит в форме защит докладов с презентацией обучающихся. Обучающийся должен свободно ориентироваться в проблеме, которая лежит в основе его доклада. Для этого необходимо тщательно ознакомиться с литературой, предлагаемой к данному занятию, отобрать нужную для раскрытия исследуемого вопроса, внимательно изучить и проанализировать ее. Рекомендуется, перед тем как излагать доклад в аудитории, пересказать текст и определить время его изложения (не более 10-15 минут). Необходимо помнить, что непрерывное чтение

ослабляет внимание слушателей, ведет к потере контакта с ними, поэтому к написанному тексту лучше обращаться только для отдельных справок, воспроизведения цитат, выводов и т.п.

Выступление значительно выигрывает, если оно сопровождается наглядными материалами: репродукциями, схемами и т.д. В конце доклада нужно быть готовым не только к ответам на вопросы слушателей, но и уметь задавать вопросы аудитории с целью проверки её понимания поставленной проблемы. По окончании выступления докладчика обучающиеся имеют право задавать ему вопросы по сути доклада, которые должны быть конкретными и четко сформулированными.

Подготовка презентаций – это работа студентов по созданию наглядных информационных пособий, выполненных с помощью мультимедийной компьютерной программы PowerPoint. Этот вид работы требует координации навыков студента по сбору, систематизации, переработке информации, оформления её в виде подборки материалов, кратко отражающих основные вопросы изучаемой темы, в электронном виде. То есть создание материалов-презентаций расширяет методы и средства обработки и представления учебной информации, формирует у студентов навыки работы на компьютере. Материалы-презентации готовятся студентом в виде слайдов с использованием программы Microsoft PowerPoint. В качестве материалов-презентаций могут быть представлены материалы тематических докладов, сообщений и др. Затраты времени на создание презентаций зависят от степени трудности материала по теме, его объёма, уровня сложности создания презентации, индивидуальных особенностей студента и определяются преподавателем.

Роль преподавателя:

- помочь в выборе главных и дополнительных элементов темы;
- консультировать при затруднениях.

Роль студента:

- изучить материалы темы, выделяя главное и второстепенное;
- установить логическую связь между элементами темы;
- представить характеристику элементов в краткой форме;
- выбрать опорные сигналы для акцентирования главной информации и отобразить в структуре работы;
- оформить работу и предоставить к установленному сроку.

Элементами, дополняющими содержание презентации, являются:

1. Иллюстративный ряд. Иллюстрации типа «картинка», фотоиллюстрации, схемы, картины, графики, таблицы, диаграммы, видеоролики.
2. Звуковой ряд. Музыкальное или речевое сопровождение, звуковые эффекты.
3. Анимационный ряд.
4. Цветовая гамма. Общий тон и цветные заставки, иллюстрации, линии должны сочетаться между собой и не противоречить смыслу и настроению презентации.
5. Шрифтовой ряд. Выбирать шрифты желательно, не увлекаясь их затейливостью и разнообразием. Чем больше разных шрифтов используется, тем труднее воспринимаются слайды. Однако надо продумать шрифтовые выделения, их подчиненность и логику. Стиль основного шрифта тоже важен. В любом случае выбранные шрифты должны легко восприниматься на первый взгляд.
6. Специальные эффекты. Важно, чтобы в презентации они не отвлекали внимание на себя, а лишь усиливали главное.

Правила организации материала в презентации:

- Главную информацию - в начало.
- Тезис слайда - в заголовок.
- Анимация - не развлечение, а метод передачи информации, с помощью которого

можно привлечь и удержать внимание слушателей.

Компьютерная презентация должна состоять не более чем из 10-15 слайдов.
Время на выступление составляет 15 минут.

Текст выступления должен быть оформлен в виде доклада

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Учебные и лекционные аудитории.

Мультимедийное оборудование

13. Иные сведения и (или) материалы: *(включаются на основании решения кафедры)*

Не предусмотрены